

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

11 JULI 1996

WETSONTWERP

betreffende het gerechtelijk akkoord

AMENDEMENTEN

N^o 120 VAN DE REGERING

Art. 10

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Aangezien de bevoegdheidsbepaling *ratione loci* in het Gerechtelijk Wetboek wordt bepaald (amendement van de regering tot invoeging van artikel 51^{ter}), kan deze bepaling worden geschrapt.

N^o 121 VAN DE REGERING

Art. 20

Het derde lid aanvullen met wat volgt :

« gesteld in de volgende bewoordingen :

« Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het

Zie :

- 329 - 95 / 96 :

— N^o 1 : Wetsontwerp.

— N^{os} 2 tot 14 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

11 JUILLET 1996

PROJET DE LOI

relatif au concordat judiciaire

AMENDEMENTS

N^o 120 DU GOUVERNEMENT

Art. 10

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

En raison de l'insertion de la disposition déterminant la compétence *ratione loci* dans le Code judiciaire (amendement du gouvernement introduisant l'article 51^{ter}), cette disposition a lieu d'être supprimée.

N^o 121 DU GOUVERNEMENT

Art. 20

Compléter le troisième alinéa par ce qui suit :

« dans les termes suivants :

« Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het

Voir :

- 329 - 95 / 96 :

— N^o 1 : Projet de loi.

— N^{os} 2 à 14 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Belgische volk. Ik zweer mijn opdracht in eer en getrouw, nauwgezet en eerlijk te zullen vervullen. »

« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du Peuple belge. Je jure accomplir ma mission en honneur et conscience, avec exactitude et probité. »

« Ich schwöre Treue dem König, Gehorsam der Verfassung und den Gesetzen des belgischen Volkes. Ich schwöre mir erteilten Auftrag auf Ehre und Gewissen, genau und erlich erfüllen. » »

VERANTWOORDING

Dit amendement schrijft uitdrukkelijk een eedformule in de tekst in, overeenkomstig de vereiste gesteld in artikel 192 van de Belgische Grondwet.

N^o 122 VAN DE REGERING

Art. 22

In § 1, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« De opschorting is van toepassing op alle schuldeisers, ongeacht de zekerheid waarover ze beschikken. De opschorting van betaling komt de medeschuldenaars en de borgen van de schuldenaar niet ten goede. »

VERANTWOORDING

Dit amendement herformuleert in paragraaf 1 van artikel 22 het tweede lid en verduidelijkt hierbij het lot der persoonlijke zekerheden (borgen).

N^o 123 VAN DE REGERING

Art. 28

In § 1, tweede lid, de eerste zin vervangen door wat volgt :

« De schuldeiser wiens schuldvordering wordt betwist wordt hiervan, door toedoen van de griffier, onmiddellijk op de hoogte gesteld. »

VERANTWOORDING

Het is niet aangewezen een onderscheid te maken naar de aard van de betwisting (bedrag, recht van voorrang, het bestaan zelf van de vordering). Dit amendement verduidelijkt dat de schuldeiser van elke betwisting op de hoogte wordt gesteld.

Belgische volk. Ik zweer mijn opdracht in eer en getrouw, nauwgezet en eerlijk te zullen vervullen. »

« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du Peuple belge. Je jure accomplir ma mission en honneur et conscience, avec exactitude et probité. »

« Ich schwöre Treue dem König, Gehorsam der Verfassung und den Gesetzen des belgischen Volkes. Ich schwöre mir erteilten Auftrag auf Ehre und Gewissen, genau und erlich erfüllen. » »

JUSTIFICATION

Cet amendement précise expressément la formule de serment, conformément à l'exigence de l'article 192 de la Constitution.

N^o 122 DU GOUVERNEMENT

Art. 22

Au § 1^{er}, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Le sursis est applicable à tous les créanciers, quelle que soit la sûreté dont ils disposent. Le sursis de paiement ne profite ni aux codébiteurs ni aux cautions. »

JUSTIFICATION

Cet amendement reformule le deuxième alinéa du premier paragraphe de l'article 22 et précise le sort des sûretés personnelles.

N^o 123 DU GOUVERNEMENT

Art. 28

Au § 1^{er}, alinéa 2, remplacer la première phrase par ce qui suit :

« Le créancier dont la créance est contestée en est immédiatement informé par les soins du greffier. »

JUSTIFICATION

Il n'y a pas lieu de distinction entre les types de contestation (montant, droit de préférence, existence même de la créance). Cet amendement précise que le créancier est informé de tout type de contestation.

N^r 124 VAN DE REGERING

Art. 35

De volgende wijzigingen aanbrengen :

1) in de Franse tekst in het eerste lid, na de woorden « de probité », de woorden « *en la gestion* », invoegen;

2) in het tweede lid, tweede zin, tussen de woorden « opschorting » en « verlengen », het woord « *eenmaal* » invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement brengt een taalcorrectie aan, en verduidelijkt, analoog aan artikel 24, dat een verlenging der termijn slechts eenmaal kan geschieden.

N^r 125 VAN DE REGERING

Art. 46

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Bevoegdheidsbepalingen worden in het Gerechtelijk Wetboek ingeschreven (cf. amendement van de regering tot wijziging van artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek).

N^r 126 VAN DE REGERING

Art. 50bis (nieuw)

Een artikel 50bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 50bis. — In artikel 205 van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) Het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Om tot werkend of plaatsvervangend rechter in handelszaken te worden benoemd, moet men ten volle dertig jaar oud zijn, ten minste vijf jaar met ere handel hebben gedreven, deelgenomen hebben aan het bestuur van een handelsvennootschap waarvan de hoofdvestiging zich in België bevindt of van een representatieve professionele of interprofessionele organisatie uit de handel of de nijverheid, of vertrouwd zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden. ».

2) In het tweede lid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « het beheer » worden vervangen door de woorden « het bestuur »;

N^o 124 DU GOUVERNEMENT

Art. 35

Apporter les modifications suivantes :

1) dans le texte français du premier alinéa, insérer les mots « *en la gestion* » après les mots « de probité »;

2) au deuxième alinéa, deuxième phrase, entre les mots « proroger » et les mots « le sursis », insérer les mots « *une fois* ».

JUSTIFICATION

Cet amendement introduit une correction formelle et précise, de manière analogue à l'article 24, que la prorogation du sursis ne peut être accordée qu'une seule fois.

N^o 125 DU GOUVERNEMENT

Art. 46

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Les dispositions relatives à la compétence sont introduites dans le Code judiciaire (amendement du gouvernement modifiant l'article 578 du Code judiciaire).

N^o 126 DU GOUVERNEMENT

Art. 50bis (nouveau)

Insérer un article 50bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 50bis. — A l'article 205 du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

1) L'alinéa premier est remplacé par ce qui suit :

« Pour pouvoir être nommé juge consulaire, effectif ou suppléant, le candidat doit être âgé de trente ans accomplis et avoir, pendant cinq ans au moins, avec honneur, exercé le commerce ou participé soit à la gestion d'une société commerciale ayant son principal établissement en Belgique, soit à la direction d'une organisation professionnelle ou interprofessionnelle représentative du commerce ou de l'industrie ou être initié à la gestion d'entreprise et à la comptabilité. ».

2) Les modifications suivantes sont opérées au deuxième alinéa :

a) dans le texte néerlandais, les mots « het beheer » sont remplacés par les mots « het bestuur »;

b) in punt 1° worden de woorden « onder een gemeenschappelijke naam » vervangen door de woorden « onder firma »;

c) in punt 3° worden de woorden « een personenvennootschap » vervangen door de woorden « een besloten vennootschap », en worden de woorden « de beheerders » vervangen door de woorden « de bestuurders ».

3) Een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Worden geacht vertrouwd te zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden :

1° de bedrijfsrevisoren ingeschreven op de lijst van het Instituut der bedrijfsrevisoren;

2° de accountants ingeschreven op de lijst van het Instituut der accountants ». »

VERANTWOORDING

Dit amendement verruimt de benoemingsvoorwaarden van de rechters in handelszaken bij de rechtbank van koophandel. Dit mandaat van consulaire rechter wordt expliciet opengesteld voor bedrijfsrevisoren en accountants. Derwijze wordt de voorzitter van de rechtbank van koophandel in het kader van het handelsonderzoek in de bevoegde kamers, in de mogelijkheid gesteld om beroep te kunnen doen op personen die in het kader van hun professionele werkzaamheden reeds zijn belast met controlefuncties, een en ander wel te verstaan binnen de deontologische grenzen eigen aan hun beroep.

Dit amendement brengt voorts een aantal terminologische wijzigingen aan in artikel 205 van het Gerechtelijk Wetboek teneinde dit in overeenstemming te brengen met de begrippen gehanteerd in de vennootschappenwet zoals deze momenteel geldt.

N° 127 VAN DE REGERING

Art. 51bis (nieuw)

Een artikel 51bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 51bis. — Artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een 9°, luidend als volgt :

« 9° de geschillen betreffende de hoedanigheid van de werknemers en het behoud van hun rechten ingevolge de overdracht van de onderneming van een gedeelte van de onderneming, bedoeld in hoofdstuk IV van de wet betreffende het gerechtelijk akkoord. ». »

VERANTWOORDING

Dit amendement verplaatst artikel 46, dat een bevoegdheidsbepaling was, naar het Gerechtelijk Wetboek.

Deze uitdrukkelijke bevoegdheidsbepaling vindt haar oorsprong in de controverse omtrent de bevoegde rechter bij een geschil aangaande de hoedanigheid van een vermeende werknemer tijdens het verloop van een faillissements- of soortgelijke procedure.

b) au point 1° du texte néerlandais, les mots « onder een gemeenschappelijke naam » sont remplacés par les mots « onder firma »;

c) au point 3°, les mots « sociétés de personnes » sont remplacés par les mots « sociétés privées » et, dans le texte néerlandais, les mots « de beheerders » sont remplacés par les mots « de bestuurders ».

3) Un quatrième alinéa, libellé comme suit, est ajouté :

« Sont considérés comme initiés à la gestion d'entreprises et à la comptabilité :

1° les réviseurs d'entreprises inscrits sur la liste de l'Institut des réviseurs d'entreprises;

2° les experts comptables inscrits sur la liste de l'Institut des experts comptables ». »

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à élargir les conditions de nomination des juges consulaires près le tribunal de commerce. Le mandat de juge consulaire est explicitement rendu accessible aux réviseurs d'entreprises et aux experts comptables. Le président du tribunal de commerce se voit ainsi offrir la possibilité, dans le cadre de l'enquête commerciale par les chambres compétentes, de faire appel à des personnes ayant pour activités professionnelles des fonctions de contrôle dont l'exercice est soumis à des règles déontologiques spécifiques.

L'amendement introduit par ailleurs différentes modifications terminologiques à l'article 205 du Code judiciaire en vue d'harmoniser celui-ci aux notions actuellement usitées par les lois sur les sociétés commerciales.

N° 127 DU GOUVERNEMENT

Art. 51bis (nouveau)

Insérer un article 51bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 51bis. — L'article 578 du Code judiciaire est complété par un 9°, libellé comme suit :

« 9° des contestations concernant l'identité des travailleurs et le maintien de leurs droits du fait du transfert de l'entreprise ou d'une partie de l'entreprise, visées au chapitre IV de la loi relative au concordat judiciaire. ». »

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à insérer l'article 46, qui est une disposition réglant la compétence, dans le Code judiciaire.

Cette disposition tranche une controverse relative au juge compétent en cas de contestation sur la qualité d'un supposé travailleur au cours d'une procédure de faillite ou similaire.

Wijzen we er inderdaad op dat, niettegenstaande de regels van het gemeen recht inzake de bepaling van de bevoegde rechtbank, is bepaald dat alle geschillen die uit het faillissement of een soortgelijke procedure voortkomen, door de faillissements- of soortgelijke rechter moeten beslecht worden.

Deze regel ligt besloten in het artikel 574, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 24 maart 1975. Deze wetbepaling kent aan de rechtbank van koophandel de volstreekte bevoegdheid toe om kennis te nemen te « van vorderingen en geschillen *rechtstreeks ontstaan uit het faillissement, het akkoord en de opschorting van betaling* overeenkomstig de voorschriften van het wetboek van koophandel en de wetten op het gerechtelijk akkoord, gecoördineerd op 25 september 1946, en waarvan de gegevens voor de oplossing zich bevinden in het bijzonder recht dat het stelsel van het faillissement, het akkoord en de opschorting van betaling beheerst. »

Huidig ontwerp van wet betreffende het gerechtelijk akkoord weerhoudt deze algemene bevoegdheidsregel, weliswaar in een aangepaste redactie, in zijn artikel 51.

Vóór de wet van 24 maart 1975 nam de rechtbank van koophandel kennis van *alwat* het faillissement, het akkoord en de opschorting van betaling betreft. Overeenkomstig een constante interpretatie van het (oud) artikel 574, 2°, Gerechtelijk Wetboek door het Hof van Cassatie (cass., 3 mei 1973, Arr. Cass. 1973, 839, alsmede de cassatierechtspraak geciteerd onder noot 1 van LAENENS, J., *Gerechtelijk recht*, commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer, Kluwer Rechtswetenschappen, Antwerpen, artikel 574, 2°-3, n° 1) werd de rechtbank van koophandel bevoegd verklaard om kennis te nemen van *alle* geschillen die noodzakelijkerwijze beslecht moesten worden om tot de vereffening van het faillissement te bekomen. De rechtbank van koophandel kon derwijze kennis nemen van geschillen die in het beginsel tot de bevoegdheid van andere rechtscolleges behoorden (zie voor een historiek van deze regeling, de kritieken op het cassatiearrest van 3 mei 1973 alsmede de verdeeldheid in de rechtspraak: CLOQUET, A., *Les Nouvelles, Droit commercial, Tome IV, Les concordats et la faillite*, Larcier, Brussel, 1985, n° 2646-2672 en de bibliografie onder n° 2642).

De verdeeldheid in rechtspraak en rechtsleer aangaande (oud) artikel 574, 2° heeft destijds geleid tot de wet van 24 maart 1975 waarbij de uitsluitende bevoegdheid van de rechtbank van koophandel werd onderworpen aan de beperkende voorwaarden dat: de vordering rechtstreeks moet ontstaan zijn uit het faillissement, en dat de oplossing van het geschil moet worden gevonden in het bijzonder stelsel dat het faillissement beheerst. Wanneer deze voorwaarden niet tegelijk vervuld zijn geleden de gewone bevoegdheidsregels. De zaak wordt met andere woorden verwezen naar de « natuurlijke » rechter.

Huidige formulering van artikel 574, 2° van het Gerechtelijk Wetboek blijft evenwel leiden tot discussiepunten. Een van die bevoegdheidsproblemen betreft het geschil omtrent de hoedanigheid van de werknemer (VEROUGSTRAETE, I., *knelpunten in het faillissementsrecht*, TPR, 1986, 582-583, n° 16).

Terzake verklaarde de *rechtbank van koophandel* zich bevoegd om zich uit te spreken over het bestaan van een arbeidsovereenkomst naar aanleiding van een onderzoek over de gegrondheid van een betwisting over de aanvaarding van een schuldvordering in het bevoorrecht passief van het faillissement, hetgeen werd bevestigd door het Hof van Beroep te Brussel (Brussel, 11 september 1985, TBH, 1985, 34; RPS, 1985, 161). Het Hof van Cassatie verbrak

Il convient en effet de souligner que nonobstant les règles du droit commun relatives à la détermination du tribunal compétent, il est stipulé que toutes les contestations découlant de la faillite ou d'une procédure similaire doivent être vidées par le juge des faillites ou similaire.

Cette règle est établie à l'article 574, 2° du Code judiciaire, tel que modifié par la loi du 24 mars 1975. Cette disposition légale confère au tribunal de commerce la compétence absolue de connaître des « actions et contestations *qui découlent directement des faillites, concordats et sursis de paiement*, conformément à ce qui est prescrit au Code de commerce et aux lois sur le concordat judiciaire, coordonnées le 25 septembre 1946, et dont les éléments de solution résident dans le droit particulier qui concerne le régime des faillites, concordats et sursis de paiement. »

L'actuel projet de loi relatif au concordat judiciaire reprend en son article 51 cette règle générale de compétence, sous une forme remaniée il est vrai.

Avant la loi du 24 mars 1975, le tribunal de commerce connaissant de tout ce qui concerne la faillite, le concordat et le sursis de paiement. Conformément à une interprétation constante de l'(ancien) article 574, 2° du code judiciaire par la Cour de Cassation (Cass. 3 mai 1973, Arr. Cass. 1973, 839 et jurisprudence de la Cour de Cassation citée dans note 1 de LAENENS J., « *Gerechtelijk recht, commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, Kluwer Rechtswetenschappen, Antwerpen », article 574, 2°-3, n° 1), le tribunal de commerce a été déclaré compétent pour connaître de *toutes* les contestations qui devaient nécessairement être vidées pour parvenir à la liquidation des faillites. Le tribunal de commerce pouvait ainsi connaître des contestations qui en principe relevaient de la compétence d'autres juridictions (pour l'historique de ce régime, voir les critiques concernant l'arrêt de la Cour de Cassation du 3 mai 1973 ainsi que les divergences en jurisprudence: CLOQUET A., *Les Nouvelles, Droit commercial, Tome IV, Les concordats et la faillite*, Larcier, Bruxelles, 1985, n° 2646-2672 et la bibliographie sous n° 2642).

Les divergences en jurisprudence et en doctrine concernant l'(ancien) article 574, 2° ont donné naissance à l'époque à la loi du 24 mars 1975, laquelle a soumis la compétence exclusive du tribunal de commerce aux conditions limitatives suivantes: l'action doit découler directement de la faillite et la solution de la contestation doit être trouvée dans le régime particulier qui régit la faillite. Si ces conditions ne sont pas remplies simultanément, ce sont les règles normales de compétence qui s'appliquent. En d'autres termes, l'affaire est déferée au juge « naturel ».

Le libellé actuel de l'article 574, 2° du Code judiciaire suscite toutefois encore des discussions. Un de ces problèmes de compétence concerne la contestation relative à la qualité du travailleur (VEROUGSTRAETE, I., « *Knelpunten in het faillissementsrecht* », TPR, 1986, 582-583, n° 16).

Dans une espèce, le *tribunal de commerce* s'était déclaré compétent en la matière pour se prononcer sur l'existence d'un contrat de louage de travail suite à une étude sur le fondement d'une contestation sur l'admission d'une créance au passif privilégié de la faillite, ce qu'a confirmé la Cour d'Appel de Bruxelles (Bruxelles, 11 septembre 1985, 34; EPS 1985, 161). La Cour de Cassation a toutefois cassé cette décision et a conféré au tribunal du travail la compé-

evenwel deze beslissing en wees de arbeidsrechtbank de bevoegdheid toe om kennis te nemen van het geschil omtrent het bestaan van de arbeidsovereenkomst en de aan dit contract ten grondslag liggende band van ondergeschiktheid (Cass., 19 december 1985, Pas., 1986, I, 511; Arr. Cass., 1985-1986, 589; TBH, 1986, 195; JT, 1986, 281; RW, 1986-1987, 279). Het Hof stelde hierbij dat de rechtsmacht wordt bepaald naar het onderwerp van de vordering, alsook dat bij de beoordeling van de bevoegdheid moet worden uitgegaan van de aard van de vordering zoals bepaald door de eiser en niet van het reëel voorwerp van het geschil (in dezelfde zin Cass., 19 februari 1987, Pas., 1987, I, 730).

Deze cassatierechtspraak gaf evenwel aanleiding tot een hevige controverse in de rechtsleer (zie de kritische noot van Kohl, A., onder Cass., 19 december 1985, JT, 1986, 284, alsmede in de noot (2) blz. 284 aangehaalde referenties).

Huidig ontwerp van wet betreffende het gerechtelijk akkoord heeft gemeend deze controverse te moeten vermijden door te voorzien in een uitdrukkelijke bevoegdheidstoekenning aan de arbeidsrechtbank. Vergeten we immers niet dat, in de hypothese van een ondernemingscontinuïteit via overdracht, de discussie omtrent het bestaan van een arbeidsovereenkomst rechtstreeks de erkenning van zijn hoedanigheid als werknemer betreft en zijn recht op een eventuele overname (terzake moet immers worden verwezen naar CAO n° 32bis betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij wijziging van werkgever ingevolge de overgang van ondernemingen krachtens overeenkomst en tot regeling van de rechten van de werknemers die overgenomen worden bij overname van activa na faillissement of gerechtelijk akkoord door boedelafstand, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 juli 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 1985), die er inderdaad toe strekt het behoud van de rechten der werknemers te waarborgen in de gevallen van wijziging van werkgever ingevolge de overgang van de onderneming of een gedeelte van de onderneming). De arbeidsrechter werd geacht de meest natuurlijke rechter te zijn om hierover uitspraak te doen.

N° 128 VAN DE REGERING

Art. 51ter (nieuw)

Een artikel 51ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 51ter. — In artikel 631 van het Gerechtelijk Wetboek wordt het derde lid vervangen door de volgende paragraaf :

« § 2. De rechtbank van koophandel bevoegd om het akkoord te verlenen, die welke gelegen is in het rechtsgebied waarbinnen de schuldenaar op de dag van de inleiding van het gerechtelijk akkoord zijn woonplaats of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel heeft. Indien de schuldenaar geen bekende woonplaats heeft in België of in het buitenland is de bevoegde rechtbank die van het rechtsgebied waarbinnen hij zijn hoofdvestiging heeft.

De rechtbank bedoeld in het vorige lid blijft bevoegd voor en tijdens alle verrichtingen voorzien door

tence de connaître de la contestation relative à l'existence du contrat de louage de travail et du lien de subordination qui sous-tend ce contrat (Cass., 19 décembre 1985, Pas. 1986, I, 511; Arr. Cass., 1985-1986, 589; TBH, 1986, 195; JT, 1986, 281; RW, 1986-1987, 279). La Cour a jugé, à cet égard, que le pouvoir de juridiction est déterminé en raison de l'objet de la demande et aussi que la compétence doit s'apprécier en fonction non pas de l'objet réel du litige, mais de la nature de la demande come l'a déterminé le demandeur (dans le même sens Cass., 19 février 1987, Pas. 1987, I, 730).

Cette jurisprudence de la Cour de Cassation a cependant suscité une vive controverse en doctrine (Voir note critique de Kohl A., sous Cass., 19 décembre 1985, JT, 1986, 284 et références citées sous note (2) p. 284.).

L'actuel projet de loi relatif au concordat judiciaire a estimé devoir régler cette controverse en attribuant expressément la compétence au tribunal du travail. En effet, il ne faut pas oublier que, dans l'hypothèse d'une continuité de l'entreprise par le biais d'une cession, la discussion relative à l'existence d'un contrat de travail concerne directement la reconnaissance de la qualité de travailleur et le droit de ce dernier d'être repris éventuellement (il faut en effet se référer en la matière à la convention collective de travail n° 32bis concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise et réglant les droits des travailleurs repris en cas de reprise de l'actif après faillite ou concordat judiciaire par abandon d'actif, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 juillet 1985 (*Moniteur belge* du 9 août 1985), qui vise à garantir le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert d'entreprise ou d'une partie d'entreprise). Le juge social a été considéré comme étant le juge le plus « naturel » pour statuer en la matière.

N° 128 DU GOUVERNEMENT

Art. 51ter (nouveau)

Insérer un article 51ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 51ter. — A l'article 631 du Code judiciaire, l'alinéa 3 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. Le tribunal de commerce compétent pour accorder le concordat est celui dans le ressort duquel le débiteur a son domicile ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social, à la date de l'introduction du concordat judiciaire. Lorsque le débiteur n'a pas de domicile connu en Belgique ni à l'étranger, le tribunal compétent est celui dans le ressort duquel le débiteur a son principal établissement.

Le tribunal visé à l'alinéa précédent reste compétent pour et durant toutes les opérations prévues par

de wet betreffende het gerechtelijk akkoord en de faillissementswet. » »

VERANTWOORDING

Dit amendement verplaatst artikel 10 naar het gerechtelijk wetboek.

Tegelijk wordt in deze bepaling de tekstwijziging opgenomen voorgesteld in amendement n° 41 en wordt rekening gehouden met de opdeling in paragrafen van artikel 631 van het Gerechtelijk Wetboek zoals in het kader van het ontwerp van faillissementswet wordt voorgesteld (amendement bij artikel 115).

N° 129 VAN DE REGERING

(Subamendement bij amendement n° 115, Stuk n° 329/14)

Art. 52bis (nieuw)

De volgende wijzigingen aanbrengen :

- 1) De woorden « Dendermonde ... 28 », vervangen door de woorden « Dendermonde ... 34 ».
- 2) De woorden « Bergen ... 14 », vervangen door de woorden « Bergen ... 18 ».
- 3) De woorden « Brugge ... 35 », vervangen door de woorden « Brugge ... 34 ».
- 4) De woorden « Leuven ... 17 », vervangen door de woorden « Leuven ... 20 ».
- 5) De woorden « Hasselt ... 23 », vervangen door de woorden « Hasselt ... 24 ».
- 6) De woorden « Tongeren ... 14 », vervangen door de woorden « Tongeren ... 17 ».
- 7) De woorden « Verviers-Eupen ... 21 », vervangen door de woorden « Verviers-Eupen ... 18 ».
- 8) De woorden « Marche-en-Famenne ... 7 », vervangen door de woorden « Marche-en-Famenne ... 6 ».
- 9) De woorden « Nijvel ... 21 », vervangen door de woorden « Nijvel ... 25 ».

VERANTWOORDING

De voorgestelde kaderuitbreiding van rechters in handelszaken wordt aangepast aan het resultaat van een gemiddelde op grond van drie factoren : de verhouding per arrondissement tussen het aantal beroepsrechters en het aantal consulaire rechters; de verhouding per arrondissement tussen het aantal inschrijvingen in het handelsregister en het aantal consulaire rechters; en de verhouding per arrondissement tussen het aantal faillissementen en het aantal consulaire rechters.

De Minister van Justitie

S. DE CLERCK

la loi relative au concordat judiciaire et par la loi sur les faillites. » »

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à insérer l'actuel article 10 dans le Code judiciaire.

La rédaction en est par ailleurs coordonnée avec la modification introduite par l'amendement n° 41; elle reprend la subdivision de l'article 631 du Code judiciaire en paragraphes telle qu'introduite par le projet de loi sur les faillites.

N° 129 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 115, Doc. n° 329/14)

Art. 52bis (nouveau)

Apporter les modifications suivantes :

- 1) Remplacer les mots « Termonde ... 28 », par les mots « Termonde ... 34 ».
- 2) Remplacer les mots « Mons ... 14 », par les mots « Mons ... 18 ».
- 3) Remplacer les mots « Bruges ... 35 », par les mots « Bruges ... 34 ».
- 4) Remplacer les mots « Louvain ... 17 », par les mots « Louvain ... 20 ».
- 5) Remplacer les mots « Hasselt ... 23 », par les mots « Hasselt ... 24 ».
- 6) Remplacer les mots « Tongres ... 14 », par les mots « Tongres ... 17 ».
- 7) Remplacer les mots « Verviers-Eupen ... 21 », par les mots « Verviers-Eupen ... 18 ».
- 8) Remplacer les mots « Marche-en-Famenne ... 7 », par les mots « Marche-en-Famenne ... 6 ».
- 9) Remplacer les mots « Nivelles ... 21 », par les mots « Nivelles ... 25 ».

JUSTIFICATION

L'extension, en projet, du cadre des juges consulaires est adaptée au résultat d'une moyenne établie sur base de trois facteurs : la proportion par arrondissement entre le nombre des juges professionnels et celui des juges consulaires; la proportion par arrondissement entre le nombre d'inscriptions au registre du commerce et celui des juges consulaires; la proportion par arrondissement entre le nombre des faillites et celui des juges consulaires.

Le Ministre de la Justice

S. DE CLERCK

